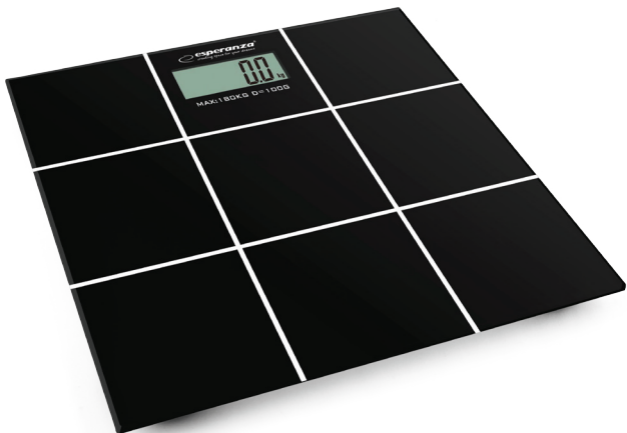




# SALSA

## DIGITAL BATHROOM SCALE



**MANUAL**  
**EB5004**

# DIGITAL BATHROOM SCALE

## Specifications

- Equipped with four high precision strain gauge sensors.
- Capacity 180kg
- Scale sensitivity 100 g
- LCD Display
- Unit: kg / lb / st
- Automatic power off
- Low Battery / Overload Indication
- Power: 1×CR2032 Lithium battery

## Operation

1. Insert the lithium battery. Make sure that the battery is pushed all the way into its slot. Also make sure '+' side of battery is facing out.

2. Put the scale on a hard and flat surface (avoid carpet or soft surface).

**Note:** Touch the dot at the back of the scale to change units.

3. Switch on the scale by tapping slightly on the platform, till the following appear '0.0'

4. Over-load indicator: When the scale is over loaded(over 180kg)"Err" will appear on the LCD.

5. Step on the scale steadily without moving your body and wait till the weight display on LCD. The scale will switch off automatically after 8 seconds when there is no operation.

## IMPORTANT SAFETY NOTICE

1) Carefully unpack the product and take care not to throw away any part of the packaging material before you have found all parts of the product.

2) Under no circumstances should you repair or alter the product by yourself. Entrust all repairs and adjustments to a specialized company/service. Failure to do so may void the warranty.

3) Never use this product if you have wet feet. Danger of injuries from slipping.

4) Store and use the product away from the flammable or volatile materials and substances.

5) Don not expose the product to extreme heat, direct sunlight or excessive humidity and don not place in an overly dusty environment.

6) Do not place the product near heaters, open fires or other sources of heat.

7) This product is designed for household use. Don not use it in industrial surroundings of outdoors!

8) Do not use this product for other purposes than those intended.

9) Don not spray the product with water or any other liquid. Do not pour water or any other liquids into the product. Do not submerge the product in water or any other liquid.

10) Never jump on the scale.

11) Do not use rechargeable batteries in this product.

12) This scale is designed only for the weighing of people.

13) If you will not be using the product for an extended period of time, remove the batteries. Otherwise they may leak inside the product and cause irreparable damage.

14) The manufacturer takes no responsibility for damages caused by the incorrect use of this appliance and its accessories ( injuries, burns, scalding, fire, food spoilage, etc.).

15) Please do NOT scratch the paintings on the back of the glass which will destroy the art printing.

## WARRANTY

1. This warranty is issued by Esperanza sp.j. Poterek with address:  
ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Phone: 022-7213571 w.10 – called hereinafter Esperanza.
2. This warranty confers upon you specific rights and remedies against Esperanza. Please read this document carefully, by making a claim under this warranty, you will be deemed to have understood and accept its terms.
3. Esperanza warrants that any Esperanza product together with attached accessories is free from defects in materials and workmanship under conditions of its normal use.
4. If you make a claim under this warranty, Esperanza will, at its option, repair or replace any defective product into new one by using new or use factory-refurbished parts. In case of using factory-refurbished parts they will be equal to new products.
5. Defective product should be returned together with receipt, commercial invoice or any other proof of purchase to the place of purchase. It should include all accessories attached in original packing. Esperanza has right to reject warranty if any accessories will be missed.
6. Esperanza is committed to respond to the complaint within 14 calendar days of its notification in the point of sale. Esperanza will repair the defective product in the shortest possible time. If will be need to import from abroad of any parts which are necessary to repair this time may be extended.
7. In case of replacing defective product onto new one, Esperanza has right to replace it with newer model with the same technical parameters if the old one model was replaced by new one during warranty period.
8. If you make claim under this warranty, you are deemed to have agreed that repair and (upon availability) replacement, as applicable, under the warranty services described herein, is your sole and exclusive remedy vis-a-vis Esperanza.

## EXCLUSIONS:

### This warranty does not extend to:

1. Any product not manufactured by Esperanza
2. Any product that has been damaged or rendered defective as a result of:
  - use it in other way than normal intended use
  - modification or internal interferes or changes of product
  - service or repair by anyone other than Esperanza service
  - improper store, transportation or packing
  - improper installation of product or software
  - mechanical, physical, chemical etc. damages
3. In no event shall Esperanza be liable for any damages, loss of business, profits, data or loss based on use Esperanza products with other devices.
4. Products with removed warranty and other labels and products spent or have hard use marks.

All products are covered by Esperanza's 2-year manufacturer's warranty while product is purchased by the consumer (the consumer is a person who buys product for the purpose of not professional or commercial activity). In the case of purchase for the company (for purposes relating to the activities of professional or commercial) warranty is 1 year from date of purchase. Esperanza products have all the necessary safety certificates required in the EU.



According to Directive 2002/96/EC, disposal of waste electrical and electronic equipment together with household waste is prohibited. Their components need to be recycled or disposed separately. Otherwise, they can cause the release of hazardous and noxious substances which pose a threat to the environment. The law requires each consumer to return unnecessary or waste electrical and electronic equipment to the producers, sales agents or waste treatment facilities. Detailed conditions are governed by national legislation. The above symbol placed on the product, in the user manual or on the packaging refers to this requirement. Thanks to proper segregation and compliance with the provisions relating to waste disposal each user contributes significantly to environmental protection.

# CYFROWA WAGA ŁAZIENKOWA

## DANE TECHNICZNE

- Wyposażona w cztery precyzyjne czujniki tensometryczne.
- zakres ważenia od 5kg do180 kg
- czułość ważenia 100 g
- Wyświetlacz LCD
- Jednostki: kg / lb / st
- Automagiczne wyłączenie
- Wskaźnik niskiego poziomu baterii / przeciężenia
- Zasilanie: 1 bateria litowa CR2032

## OBŚŁUGA:

1. Włożyć baterię litową. Upewnić się, że bateria jest prawidłowo wsunięta na miejsce . Również upewnić się, że znak "+" baterii jest skierowany na zewnątrz.
2. Umieścić wagę na płaskiej i twardej powierzchni (unikaj dywanów lub innych miękkich powierzchni).

**Uwaga:** Aby zmienić jednostkę należy nacisnąć przycisk pod spodem wagi.

3. Włączyć wagę, naciskając lekko powierzchnię stopą lub ręką, do momentu pojawienia się następujących symboli "0.0"
4. Nadmierne obciążenie wskaźnika: Gdy waga jest przeciężona (ponad 180 kg), na wyświetlaczu LCD pojawi się "Err".
5. Stańc na wadze bez ruchu i czekać, aż na wyświetlaczu wagi LCD pojawi się pomiar. Jeśli nie będzie używana, waga wyłączy się automatycznie po 8 sekundach.

## WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- 1) Starannie rozpakuj wyrób, zwracając uwagę, by nie wyrzucić żadnej części materiału pakowego, zanim znajdziesz wszystkie elementy produktu.
- 2) Ten wyrób nie jest przeznaczony dla osób (łącznie z dziećmi ) o zmniejszonych predyspozycjach fizycznych, umysłowych albo mentalnych oraz osób o ograniczonej wiedzy i doświadczeniu, nad którymi nie jest sprawowany nadzór albo którym nie udzielono instrukcji korzystania z tego wyrobu przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- 3) W żadnym razie nie naprawiaj wyrobu we własnym zakresie i nie dokonuj w nim żadnych przeróbek. Wszystkie naprawy i regulację tego wyrobu należy powierzyć specjalistycznej firmie/serwisowi. Otworzenie wyrobu w czasie okresu gwarancyjnego grozi utrat\* praw do napraw gwarancyjnych.
- 4) Nigdy nie korzystaj z wyrobu z mokrymi nogami, istnieje niebezpieczeństwo poślizgnięcia.
- 5) Używaj i przechowuj wyrób poza zasięgiem materiałów łatwo palnych i lotnych.
- 6) Nie narażaj wyrobu na działanie ekstremalnych temperatur, bezpośredniego światła słonecznego i nadmiernej wilgotności i nie umieszczaj go w nadmiernie zapyłonym pomieszczeniu.
- 7) Nie umieszczaj wyrobu w pobliżu grzejników, otwartego ognia i innych urządzeń będących źródłem ciepła.
- 8) Wyrób jest przeznaczony do u żytku tylko w gospodarstwach domowych. Nie używaj go do celów przemysłowych lub na dworze!
- 9) Wyrobu nie wolno używać do innego celu, niż jest przeznaczony.
- 10) Na wyrób nie należy przyskać wodą ani inną cieczą. Do wyrobu nie wolno wlewać wody ani innej cieczy. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innej cieczy.
- 11) Na wagę nigdy nie wolno wskakiwać.
- 12) W wyrobie nie stosuje si\* akumulatorów.
- 13) Waga jest przeznaczona wyłącznie do ważenia osób.
- 14) Jeżeli wyrób nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. W przeciwnym razie mogą się one wylać do wnętrza wyrobu i spowodować jego nieodwracalne uszkodzenie.
- 15) Producent nie dopowiada za szkody spowodowane na sutek niewłaściwego użycia urządzenia i jego wyposażenia (za zranienia, oparzenia, pożar itp. )
- 16) Proszę nie rysować ani skrobać wagi od wewnętrznej strony gdyż może to uszkodzić nadruk.

## GWARANCJA

1. Gwarancji udziela firma Esperanza sp.j. Poterek z siedzibą: ul.Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Tel. serwis: 022-7213571 w.10 – zwana dalej Esperanza.
2. Niniejsza gwarancja przysądza nabywcy prawa i uprawnień wobec Esperanza. Gwarancja ta powinna zostać uważnie przeczytana, ponieważ w przypadku roszczeń wobec Esperanza będzie przyjęte, że użytkownik zapoznał się z warunkami gwarancji i je zaakceptował.
3. Esperanza zapewnia, że każdy produkt, łącznie z wyposażeniem zawartym w opakowaniu, jest wolny od wad materiałowych oraz wad dotyczących wykonania, pod warunkiem jego normalnego użytkowania zgodnie z przeznaczeniem.
4. W przypadku wystąpienia uszkodzenia w okresie gwarancji, Esperanza według własnego wyboru naprawi lub wymieni produkt na nowy, używając nowych lub fabrycznie odnowionych części. W przypadku użycia fabrycznie odnowionych części Esperanza gwarantuje, że będą one posiadały takie same właściwości jak nowe produkty.
5. Uszkodzony produkt powinien zostać zwrócony wraz z paragonem, fakturą lub innym dowodem zakupu do punktu, w którym został kupiony, z pełnym wyposażeniem jakie znajdowało się w opakowaniu. Esperanza zastrzega sobie prawo do odstąpienia od naprawy w przypadku braku jakiegokolwiek części wyposażenia.
6. Esperanza zobowiązuje się ustosunkować do reklamacji w ciągu 14 dni kalendarzowych od jej zgłoszenia w punkcie sprzedaży. Esperanza zobowiązuje się do naprawy wadliwego produktu w możliwie jak najkrótszym terminie. W przypadku konieczności sprowadzenia z zagranicy części niezbędnych do naprawy termin ten może ulec wydłużeniu.
7. W przypadku konieczności wymiany produktu na nowy, Esperanza zastrzega sobie prawo wymiany na nowszy model o podobnych cechach użytkowych, jeśli został on wprowadzony do sprzedaży i zastąpił model poprzedni produktu.
8. W przypadku zgłaszania roszczeń uważa się, że nabywca wyraził zgodę, że naprawa i wymiana (w zależności od dostępności produktu), zależnie od tego co określi serwis, jest jedynym i wyłącznym środkiem dochodzenia praw gwarancyjnych wobec Esperanza.

## WYŁĄCZENIA:

### Gwarancja nie obejmuje:

1. Produktów nie wyprodukowanych przez Esperanza
2. Produktów, które zostały uszkodzone lub posiadały wady w wyniku:
  - używania w sposób inny niż z ich normalne przeznaczenie
  - modyfikacji lub ingerencji w wewnętrzną strukturę urządzenia
  - serwisowania w nie autoryzowanych punktach serwisowych, lub w serwisie innym niż serwis Esperanza
  - niewłaściwego przechowywania, transportu lub pakowania
  - niewłaściwej instalacji produktów lub oprogramowania
  - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, itp.
3. Esperanza nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody dotyczące utraty biznesu, danych, zysków lub szkód wynikłych z używania produktów Esperanza we współpracy z innymi urządzeniami.
4. Produktów z zerwanymi plombami, nalepkami oraz produktów w wysokim stopniu zużytych.

Wszystkie produkty firmy Esperanza są objęte 2 letnią gwarancją producenta w przypadku zakupu produktu przez konsumenta (konsument to osoba, która nabywa rzecz ruchomą w celu niezwiązanym z działalnością zawodową lub gospodarczą). W przypadku zakupu produktu na firmę (w celu związanym z działalnością zawodową lub gospodarczą) gwarancja wynosi 1 rok od daty zakupu. Gwarancja na sprzedany towar nie wyklucza, nie ogranicza ani też nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową, szczególnie uregulowanych w ustawie z 27.07.2002r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu cywilnego ( Dz.U. Nr 141, poz.1176 ze zm.).

Produkty Esperanza posiadają wszelkie niezbędne certyfikaty bezpieczeństwa wymagane na terenie EU.

Zgodnie z Dyrektywą 2002/96/WE, wyrzucanie urządzeń elektrycznych ani elektronicznych razem z odpadami gospodarstwa domowego jest zabronione. Ich części składowe podlegają recyklingowi lub należy je wyrzucić osobno. W przeciwnym wypadku mogą powodować uwalnianie substancji szkodliwych i niebezpiecznych stanowiących zagrożenie dla środowiska. Prawo zobowiązuje każdego konsumenta do nieodpłatnego zwracania zużytych i niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do producentów, pośredników sprzedaży lub do punktów zajmujących się utylizacją tego typu odpadów. Szczegółowe warunki regulują przepisy danego kraju. Powyższy symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji użytkownika lub na opakowaniu nawiązuje do tego właśnie wymogu. Dzięki właściwej segregacji oraz stosowaniu się do przepisów dotyczących utylizacji odpadów, każdy użytkownik przyczynia się w znaczący sposób do ochrony środowiska.



# OSOBNÍ DIGITÁLNÍ VÁHA

## TECHNICKÉ ÚDAJE

- Vybavená čtyřmi přesnými tenzometrickými čidly.
- rozsah vážení od 5kg do180 kg
- citlivost vážení100 g
- LCD displej
- Jednotky: kg / lb / st
- Automatické vypínání
- Ukazatel nízké úrovně nabití baterie / přetížení
- Napájení: 1 lithiová baterie CR2032

## OBSLUHA

1. Vložte lithiovou baterii. Ujistěte se, že je baterie správně umístěná. Přesvědčte se rovněž, že značka "+" baterie je otočená směrem ven.
2. Umístěte váhu na rovném a tvrdém podkladu (vyhněte se kobercům a jiným měkkým povrchům). **Pozor:** Pro změnu jednotky je třeba stlačit tlačítko na spodní straně váhy.
3. Zapněte váhu mírným stlačením povrchu chodidlem nebo rukou, až se objeví následující symboly'0.0'
- 4.Nadměrné zatížení ukazatele: Když je váha zatížena hmotností vyšší než 180 kg, na LCD displeji se objeví "Err".
5. Postavte se nehybně na váze a počkejte, až se na displeji váhy objeví výsledek vážení. Pokud se váha nepoužívá, vypne se sama po 8 sekundách.

## DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI

- 1) Výrobek pečlivě rozbalte, věnujte pozornost tomu, abyste nevyhodili žádnou část obalu, než najdete všechny části výrobku.
- 2) Tento výrobek není určený pro osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, duševními nebo mentálními schopnostmi a osobám s omezenými znalostmi a zkušenostmi, nad nimiž je prováděn dohled, nebo které nebyly řádně poučeny o používání tohoto výrobku osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- 3) V žádném případě výrobek svépomocně neopravujte a neprovádějte v něm žádné předělávky. Veškeré opravy a nastavování tohoto výrobku svěřte specializované opravě /servisu. Rozmontování výrobku během záruční doby může přinést ztrátu oprávnění na záruční opravy.
- 4) Nikdy nepoužívejte výrobek s mokřýma nohama, existuje nebezpečí uklouznutí.
- 5) Výrobek používejte a uchovávejte mimo styk s hořlavými a těkavými materiály.
- 6) Nevystavujte výrobek působení extrémních teplot, bezprostředního slunečního záření a nadměrné vlhkosti a neumísťujte jej v nadměrně zaprášené místnosti.
- 7) Neumisťujte výrobek poblíž radiátorů, otevřeného ohně a jiných zařízení, která jsou zdrojem tepla.
- 8) Výrobek je určená k použití pouze v domácnostech. Nepoužívejte jej na průmyslové účely nebo v exteriéru!
- 9) Výrobek se nesmí používat k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- 10) Na výrobek se nemá stříkat vodou ani jinou tekutinou. Do výrobku se nemá nalévat voda ani žádná jiná tekutina. Neponořujte zařízení do vody nebo do jiné tekutiny.
- 11) Na váhu se nikdy nesmí vsakovat.
- 12) Ve výrobku se nepoužívají akumulátory.
- 13) Váha je určená výhradně k vážení osob.
- 14) Pokud se výrobek nebude používat po delší dobu, je z něj třeba vytáhnout baterie. V opačném případě by mohly vytect dovnitř výrobku a způsobit jeho nezvratné poškození.
- 15) Výrobce nezodpovídá za škody způsobené v důsledku nesprávného použití zařízení a jeho příslušenství (za zranění, spáleniny, požár apod.)
- 16) Prosíme, abyste neškrábali povrch váhy na vnitřní straně, jelikož by to mohlo poškodit potisk.

## ZÁRUKA

1. Záruku poskytuje společnost Esperanza sp.j. Potek se sídlem: ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Polsko, tel. servis: 004822-7213571 linka 10 – dále jen Esperanza.
2. Tato záruka upřesňuje práva a povinnosti kupujícího vůči firmě Esperanza. Přečtěte pečlivě tento záruční list, protože v případě nároků vůči firmě Esperanza bude považováno, že se uživatel seznámil se záručními podmínkami a s nimi souhlasil.
3. Esperanza zaručuje, že každý výrobek, včetně příslušenství zahrnutého v balení, nemá žádné materiálové a výrobní vady, za podmínky jeho běžného používání v souladu s určením.
4. V případě zjištění poškození v záručním období, Esperanza dle vlastního výběru opraví nebo vymění výrobek za nový, s použitím nových nebo výrobcem opravených součástí. V případě použití výrobcem obnovených součástí, Esperanza zaručuje, že budou se vyznačovat stejnými vlastnostmi jak nové výrobky.
5. Vadný výrobek musí být vrácen společně s potvrzením o přijetí, obchodní fakturou nebo jiném dokladu o koupi na místě prodeje. To by mělo zahrnovat veškeré příslušenství připojené v originálním balení. Esperanza má právo odmítnout záruku, pokud bude chybět nějaké příslušenství.
6. Esperanza je odhodlána reagovat na reklamaci do 14 kalendářních dnů ode dne jeho oznámení v místě prodeje. Esperanza opraví vadný výrobek v nejkratším možném čase. Pokud bude muset dovážet ze zahraničí, z části, které jsou nutné k opravě, může být tato lhůta prodloužena.
7. V případě nutnosti výměny výrobku za nový, Esperanza si vyhrazuje právo na výměnu za novější model s podobnými vlastnostmi, pokud byla zahájena jeho prodej a nahradil předchozí model.
8. V případě nároku na náhradu, je považováno, že kupující souhlasil s tím, že oprava a výměna (v závislosti na dostupnosti výrobku), dle rozhodnutí servisu, je jediným a výhradním prostředkem uplatnění nároku na záruku vůči firmě Esperanza.

## VYLOUČENÍ:

### Záruka se nevztahuje na:

1. Výrobky, které nebyly vyrobeny firmou Esperanza
2. Výrobky, které byly poškozeny nebo měly závady následkem:
  - používání v nesouladu s jejich běžným určením
  - úpravy nebo zásahu do vnitřní struktury zařízení
  - oprav v neautorizovaných servisních střediscích nebo v servisu jiném než servis firmy Esperanza
  - nesprávného skladování, dopravy nebo balení
  - nesprávné instalace výrobků nebo softwaru
  - mechanických, fyzických, chemických, apod. poškození
3. Esperanza nenese zodpovědnost za vzniklá poškození, tykající se ztráty obchodu, dat, zisků nebo škod vzniklých používáním výrobků Esperanza ve spolupráci s jinými zařízeními.
4. Výrobky s porušenými plombami, nálepkami a podstatně opotřeбенé výrobky. Na všechny výrobky Esperanza se vztahuje dvouletá záruka výrobce a nezbytné bezpečnostní certifikáty.

Na všechny výrobky Esperanza se vztahuje dvouletá záruka výrobce a všechny jsou vybaveny nezbytnými certifikáty.



V souladu s Nařízením 2002/96/ES je likvidace elektrospotřebičů spolu s komunálním odpadem z domácnosti zakázána. Jejich součásti se recyklují nebo je třeba je likvidovat samostatně. V opačném případě mohou způsobit uvolňování do ovzduší škodlivých a nebezpečných látek do životního prostředí. Právní předpisy zavazují každého spotřebitele k bezplatnému vrácení opotřebovaných a nadbytečných elektrospotřebičů jejich výrobcům, prodejcům nebo na místech zabývajících se likvidací odpadu tohoto druhu. Podrobné podmínky určují předpisy platné v konkrétní zemi. Tento symbol uvedený na výrobku, v návodu na používání nebo na obalu navazuje na tento požadavek. Díky správnému třídění a dodržování předpisů týkajících se likvidace odpadů přispívá každý uživatel tímto významným způsobem k ochraně životního prostředí.

# ЦИФРОВОЙ ВАННОЙ МАСШТАБА

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Оборудованы четырьмя прецизионными тензометрическими датчиками.
- Диапазон взвешивания от 5 кг до 180 кг
- Точность взвешивания 100 г
- Индикатор LCD
- Единицы измерения: кг / ... / ...
- Автоматическое выключение
- Указатель низкого уровня батареи/перегрузки
- Питание: 1 литиевая батарея CR2032

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Установить литиевую батарею. Убедиться, что батарея правильно установлена на место.

Также убедиться, что знак «+» батареи направлен наружу.

2. Разместить весы на плоской и твёрдой поверхности (избегай ковров или иных мягких поверхностей).

Внимание: чтобы изменить единицу измерения, следует нажать кнопку под основанием весов.

3. Включить весы, легко нажимая поверхность рукой или стопой ноги до момента появления следующих символов '0.0'.

Чрезмерная нагрузка на весы

Когда весы перегружены (свыше 180кг), на LCD индикаторе появится «Err».

4. Стать на весы, не двигаться и ждать, пока на LCD индикаторе не появится значение веса.

Весы, если ими не пользоваться, автоматически отключатся через 8 секунд.

## ВАЖНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ОТНОСЯЩИЕСЯ К БЕЗОПАСНОСТИ

- 1) Аккуратно распакуй устройство, обращая внимание, чтобы не выбросить ни одной части упаковочного материала, прежде чем найдёшь все части устройства.
- 2) Это изделие не предназначено для лиц (включая детей) с частичной физической недееспособностью, психически больных, а также лиц с недостаточными знаниями и опытом, находящимися без надзора, либо тех лиц, которые не ознакомлены с правилами эксплуатации данного изделия лицами ответственными за их безопасность.
- 3) Никогда не ремонтируй устройство собственными силами и не производи в нём никаких переделок. Любой ремонт и регулировку этого устройства следует доверить специализированной фирме/сервису. Вскрытие устройства во время гарантийного срока приводит к утрате гарантии.
- 4) Никогда не пользуйся устройством с мокрыми ногами, существует опасность поскользнуться.
- 5) Используй и храни изделие в отдалении от легковоспламеняющихся и летучих материалов.
- 6) Не подвергай устройство действию экстремальных температур, действию прямых солнечных лучей и чрезмерной влажности, не размещай его в чрезмерно запылённом помещении.
- 7) Не размещай устройство вблизи обогревателей, открытого огня и иного оборудования, являющегося источником тепла.
- 8) Изделие предназначено исключительно для домашнего использования. Не используй его в промышленных целях либо во дворе!
- 9) Изделие запрещено использовать с иной целью, для которой он не предназначен.
- 10) На изделие не следует брызгать водой либо другой жидкостью. На изделие запрещено лить воду либо другую жидкость. Не погружай изделие в воду либо другую жидкость.
- 11) На весы запрещено вскакивать.
- 12) В изделии не используются аккумуляторы.
- 13) Весы предназначены исключительно для взвешивания людей.
- 14) Если изделие не будет использоваться продолжительное время, следует извлечь из него батарейки. В противном случае они могут протечь внутрь изделия и привести к непоправимым повреждениям.
- 15) Производитель не отвечает за несчастные случаи, являющиеся следствием неправильного использования устройства и его оборудования (за ранения, ожоги, пожар и т.п.)
- 16) Пожалуйста, не царапайте и не скрабайте весы с внутренней стороны, поскольку это может повредить надписи.



## ГАРАНТИЯ

1. Гарантия предоставлена фирмой простое товарищество Esperanza Poterek, юридический адрес: ул. Познаньска 129/133, 05-850 Ожарув Мазовецки, тел. службы сервиса: 022-7213571 добав. 10, называемой далее Esperanza.
2. Настоящая гарантия предоставляет покупателю права и полномочия в отношении Esperanza. Настоящую гарантию следует внимательно прочитать, поскольку в случае предъявления претензий к Esperanza будет считаться, что пользователь ознакомился и принял условия гарантии.
3. Esperanza гарантирует, что во всех изделиях, включая комплектующие, содержащиеся в упаковке, отсутствуют дефекты материала и производственные дефекты при условии их нормальной эксплуатации в соответствии с назначением.
4. В случае появления повреждений в течение гарантийного срока Esperanza по своему усмотрению либо произведёт ремонт изделия, либо заменит его на новое, используя новые или обновленные в заводских условиях запасные части. В случае использования частей, обновленных в заводских условиях, Esperanza гарантирует, что их характеристики будут аналогичны новым изделиям.
5. Бракованные изделия должны быть возвращены вместе с получения, коммерческий счет-фактуру или любой другой документ, подтверждающий покупку к месту покупки. Он должен включать все аксессуары, прикрепленные в оригинальной упаковке. Esperanza имеет право отклонить гарантии, если любые аксессуары будет не хватать.
6. Esperanza стремится реагировать на жалобы в течение 14 календарных дней с момента его уведомления в точке продажи. Esperanza будет отремонтировать неисправное изделие в кратчайшие сроки. Если будет необходимо импортировать из-за рубежа любых частей, которые необходимы для ремонта на этот раз может быть продлен.
7. В случае необходимости замены товара на новый, Esperanza оставляет за собой право замены на более новую модель с подобными эксплуатационными параметрами, если она была введена в продажу вместо предшествующей модели товара.
8. В случае заявления претензий считается, что покупатель выразил согласие с тем, что ремонт и замена (в зависимости от наличия товара), в зависимости решения службы сервиса, является единственной и исключительной формой истребования гарантийных прав в отношении Esperanza.

## ИСКЛЮЧЕНИЯ:

### Гарантия не распространяется на:

1. Изделия, производителем которых является не Esperanza
2. Изделия, которые были повреждены или имели дефекты в результате:
  - использования не по прямому назначению
  - модификации или вмешательства во внутреннюю конструкцию устройства
  - сервисного обслуживания в неавторизованных сервисных пунктах, либо иной сервисной службе, чем Esperanza
  - неправильного хранения, перевозки или упаковки
  - неправильной установки предметов или программного обеспечения
  - механических, физических, химических, и т.п. повреждений
3. Esperanza не несёт ответственности за ущерб в результате упущенного бизнеса и дохода, потерянных данных, или ущерба вследствие использования изделий Esperanza в работе с другими устройствами.
4. Изделия с сорванными пломбами, наклейками, а также сильно изношенные изделия.

На все товары Esperanza распространяется 2-летняя гарантия производителя, и имеются все необходимые сертификаты безопасности.

В соответствии с Директивой 2002/96/WE, выбрасывать электрическое и электронное оборудования вместе с бытовыми отходами запрещено. Их составные части подлежат повторной переработке, либо их следует выбрасывать отдельно. В противном случае могут привести к выделению вредных и опасных веществ, угрожающих окружающей среде. Закон обязывает каждого потребителя безвозмездно возвращать использованное и ненужное электрическое и электронное оборудование производителям, торговым посредникам или в пункты, занимающиеся утилизацией данного типа отходов. Подробные условия регулируются законодательством данной страны. Верхний символ размещенный на изделии, в инструкции пользователя или на упаковке обязывает соблюдать именно это требование. Благодаря правильной сортировке, а также соблюдению предписаний, относящихся к утилизации отходов, каждый потребитель в значительной мере приобщается к охране окружающей среды.



# DIGITALE PERSONENWAAGE

## TECHNISCHE DATEN

- mit vier präzisen DMS.
- Wiegebereich: von 5kg bis 180 kg
- Anzeigengenauigkeit: 100 g
- LCD-Display
- Gewichtseinheiten: kg / lb / st
- automatisches Ausschalten
- Anzeige für niedrigen Batteriestand / Überlastung
- Versorgung: 1 x Lithium-Batterie CR2032

## BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Die Lithium-Batterie einsetzen. Vergewissern Sie sich, dass die Batterie richtig in das vorgesehene Fach der Waage gelegt wurde. Vergewissern Sie sich auch, dass das Symbol "+" von der Batterie nach außen gerichtet ist.
2. Stellen Sie die Waage auf einen flachen und festen Untergrund (Teppiche oder andere weiche Oberflächen vermeiden). **Hinweis:** Um die Gewichtseinheit zu ändern, drücken Sie die Taste auf der Unterseite der Waage.
3. Schalten Sie die Waage ein, indem Sie die Wiegefläche leicht mit dem Fuß oder mit der Hand anfassen, bis folgende Symbole erscheinen: '0.0'.
4. Anzeige für Überlastung: Bei Überlastung der Waage (über 180 kg) wird auf dem LCD-Display "Err" erscheinen.
5. Stellen Sie sich auf die Waage bewegungslos und warten Sie, bis auf dem LCD-Display die Messung erscheint. Die Waage schaltet sich bei Nichtbenutzung automatisch nach 8 Minuten ab.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- 1) Das Gerät sorgfältig auspacken; dabei achten Sie bitte darauf, dass keine Teile des Packgutes weggeworfen werden, bevor Sie alle Bestandteile des Produktes finden.
- 2) Dieses Produkt eignet sich nicht für Personen (einschließlich Kinder) von einer geringeren körperlichen, geistigen oder mentalen Veranlagung sowie Personen von einem eingeschränkten Wissen und Erfahrung, über welche die Aufsicht ausgeübt wird oder welche von den für ihre Sicherheit verantwortlichen Personen über die Bedienungsanleitung dieses Produktes nicht belehrt wurden.
- 3) Sie dürfen keinesfalls das Produkt selbständig zu reparieren oder umzuändern. Sämtliche Reparaturen und Justierungen sind einer Fachfirma/einem fachlichen Service zu überlassen. Das Öffnen des Produktes kann Ihre Garantieansprüche ungültig machen.
- 4) Steigen Sie nicht mit nassen Füßen auf die Waage, es besteht Rutschgefahr!
- 5) Das Produkt außerhalb der Reichweite von leichtentzündlichen und flüchtigen Materialien benutzen und aufbewahren.
- 6) Das Gerät keinen extremen Temperaturen, nie direktem Sonnenlicht und keiner übermäßigen Feuchtigkeit aussetzen sowie im staubigen Raum nicht aufstellen.
- 7) Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, offenem Feuer oder anderen Wärmequelle auf.
- 8) Das Gerät ist nur für die Verwendung im Haushalt bestimmt. Das Gerät darf nicht für industrielle Zwecke oder im Freien verwendet werden!
- 9) Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.
- 10) Das Gerät vor Wasser oder anderen Flüssigkeiten schützen. Gießen Sie niemals Wasser oder andere Flüssigkeit in das Gerät ein. Das Gerät niemals ins Wasser oder andere Flüssigkeit tauchen.
- 11) Auf die Waage nicht springen.
- 12) Im Gerät werden keine Akkus verwendet.
- 13) Die Waage ist ausschließlich für das Wiegen von Personen bestimmt.
- 14) Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn die Waage längere Zeit nicht benutzt werden soll. Sonst können die Batterien auslaufen und dauerhafte Schäden verursachen.
- 15) Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund der unsachgemäßen Nutzung des Gerätes oder seines Zubehörs (Verletzungen, Verbrennungen, Brand, usw.)
- 16) Vermeiden Sie bitte das Zeichnen oder Abkratzen an der Innenseite der Waage, da sonst der Aufdruck beschädigt werden kann.

## GARANTIE

1. Garantie wird erteilt von der Firma Esperanza sp.j. Poterek mit Sitz in: ul.Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki / POLEN, Tel. Servis: 022-7213571 Hausruf 10 – nachfolgend Esperanza genannt.
2. Dem Erwerber werden mit der vorliegenden Garantie Rechte und Berechtigungen der Esperanza gegenüber zuerkannt. Diese Garantie ist genau zu lesen, denn bei der Geltendmachung von Garantieansprüchen wird angenommen, dass der Verbraucher sich mit den Garantiebedingungen vertraut gemacht und diese akzeptiert hatte.
3. Esperanza versichert, dass jedes Produkt, inklusive der in der Verpackung enthaltenen Ausstattung, ist frei von Material- und Fabrikationsfehlern, vorausgesetzt es wird normal bestimmungsgemäß verwendet.
4. Tritt eine Beschädigung (Defekt) während der Garantiezeit auf, wird Esperanza nach eigenem Ermessen das gegebene Produkt reparieren oder gegen ein neues umtauschen, unter Anwendung von neuen oder fabrikmäßig erneuten Teile. Im Fall der Anwendung von fabrikmäßig erneuten Teile gewährleistet Esperanza, dass die Eigenschaften dieser Teile den neuen Produkten entsprechen werden.
5. Defektes Produkt sollte mit Empfang, Handelsrechnung oder einem anderen Kaufnachweis an den Ort des Kaufs zusammen zurückgegeben werden. Es sollte alles Zubehör in Originalverpackung befestigt ist. Esperanza hat Recht auf Garantie abzulehnen, wenn nicht alle Zubehör wird uns fehlen.
6. Esperanza ist verpflichtet, auf die Beschwerde innerhalb von 14 Kalendertagen nach der Mitteilung in der Verkaufsstelle zu reagieren. Esperanza wird das mangelhafte Produkt in kürzester Zeit zu reparieren. Wenn müssen aus dem Ausland importieren von Teilen, die notwendig sind, um die Reparatur dieses Mal kann verlängert werden.
7. Muss ein Produkt gegen ein neues umgetauscht werden, hat Esperanza das Recht, dem Kunden ein neues Modell von ähnlichen Gebrauchseigenschaften zu geben, wenn es sich im Verkauf befindet und das alte Modell ersetzt hat.
8. Im Fall der Erhebung von Garantieansprüchen wird vorausgesetzt, dass der Erwerber seine Zustimmung geäußert hat, und dass die Reparatur und der Umtausch (je nach Verfügbarkeit des Produkts), je nach Entscheidung der Serviceabteilung, das einzige und das ausschließliche Mittel sind, Garantierechte gegenüber Esperanza geltend zu machen.

## GARANTIEAUSSCHLUSS:

### Von der Garantie werden folgende Produkte nicht umfasst:

1. Produkte, die nicht von Esperanza hergestellt wurden
2. Produkte, die beschädigt wurden oder Fehler hatten infolge:
  - der Verwendung auf eine andere Art und Weise als ihre normale Bestimmung
  - der Modifikationen oder Ingerenzen in die innere Struktur des Gerätes
  - der Wartung bei nicht autorisierten Servicestellen oder bei einem anderen Service als der Service der Esperanza
  - der unangemessenen Aufbewahrung, des Transports oder des Packens
  - der falschen Installation der Produkte oder der Software
  - der mechanischen, physischen, chemischen Beschädigungen, u.ä.
3. Esperanza übernimmt keine Haftung für entstandene Schäden betreffend Geschäftsverlust, Verlust von Daten, Gewinnen oder für solche Schäden, die aus der Anwendung von Esperanza - Produkten in der Zusammenarbeit mit anderen Geräten resultieren.
4. Produkte mit zerstörten / beschädigten Siegeln, Aufklebern und Produkte, die hochgradig abgenutzt sind.

Auf alle Esperanza – Produkte wird eine Herstellergarantie von 2 Jahren erteilt. Alle Produkte besitzen notwendige Sicherheitsbescheinigungen.



Gemäß der Richtlinie 2002/96/EG ist die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten im Hausmüll untersagt. Die Bauteile unterliegen dem Recycling und sollen getrennt entsorgt werden. Anderenfalls können gefährliche und schädliche Stoffe freigesetzt werden und die Umwelt gefährden. Jeder Verbraucher ist dazu gesetzlich verpflichtet, die nicht mehr gebrauchte Elektro- und Elektronik-Altgeräte an die Hersteller, Verkäufer oder Sammelstellen kostenlos zurück zu geben. Die genauen Bedingungen werden durch die Vorschriften des jeweiligen Landes reguliert. Dieses Symbol auf Produkten oder deren Anleitung weist auf die Entsorgung hin. Dank der richtigen Mülltrennung sowie der Einhaltung von Vorschriften über das Recycling trägt jeder Verbraucher somit zum Umweltschutz bei.



**DECLARATION OF CONFORMITY**  
**DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

We, the manufacturer/importer (My, producent/importer):

**EDC Poterek Sp. Jawna**  
**ul. Poznańska 129/133**  
**05-850 Ozarów Mazowiecki**  
**Poland**

Declares that the product (Deklarujemy, że produkt):

Kind of product (rodzaj produktu): **DIGITAL BATHROOM SCALE**  
Type designation (nazwa własna): **SALSA**  
Item No (numer/symbol): **EBS004**  
Options (opcje):

Is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following directives:

Jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi stosownymi przepisami następujących dyrektyw:

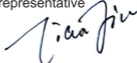
**EMC 2004/108/EC**  
**Year of issue (last 2 digits): 15**

The products is compatible with the following norms/standards:

Produkt jest zgodny z poniższymi normami/standardami:

**EN 61000-6-1:2007**  
**EN 61000-6-3:2007**

Manufacturers/Authorised  
representative



Product Manager

Ozarów Mazowiecki



Producent/ Producător/ Producer/ Výrobce/ Výrobca  
Productor/ Gamintojas/ Produtor/ Producteur/ Gyártó  
Produttore/ Produzent/ Παραγωγός/ Производителъ:  
EDC Sp. Jawna, 05-850 Ozarów Mazowiecki  
ul. Poznańska 129/133 [www.esperanza.pl](http://www.esperanza.pl)  
MADE IN P.R.C.